



Pall Corporation

[www.pall.com](http://www.pall.com)

# Filtros para aceites hidráulicos y lubricantes Versalon™

para OEM y aplicaciones de equipos móviles



*Filtration. Separation. Solution.<sup>SM</sup>*

M&EVERSENa

# Introducción



**La gama de filtros Versalon™ está diseñada específicamente pensando en los fabricantes de equipos y los OEM.**

Ofrecen una solución de elevado rendimiento y asequible cuando hace falta un control de la limpieza de fluidos críticos. El paquete del filtro es compacto y está disponible en diversas configuraciones. Además, el mecanismo de fijación del elemento al cabezal filtrante ayuda a reforzar la vía de ingresos de los OEM en el mercado secundario.

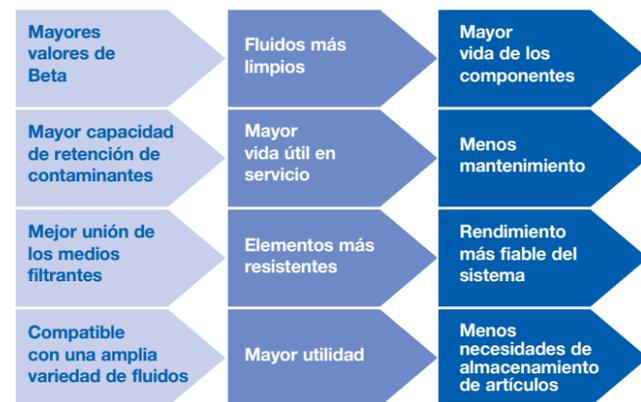
Los filtros tienen un mantenimiento sencillo, no precisan herramientas especiales y están contruidos para cumplir criterios de calidad de limpieza del producto, lo cual evita que se acumule suciedad en el sistema, que contribuiría al fallo prematuro del equipo.



Los combustibles, los aceites lubricantes y los fluidos hidráulicos son los fluidos típicos que limpian los filtros Versalon para conseguir una fiabilidad y un rendimiento duraderos de los equipos, la protección del medio ambiente y una reducción de los costes de propiedad. Pall tiene un completo programa de asistencia a los clientes OEM con el compromiso del diseño temprano de evaluaciones de viabilidad y rendimiento tanto en el laboratorio como sobre el terreno. Pall opera y cumple conforme a las prácticas de fabricantes de equipos móvil.

## Ventajas

- ▶ Garantiza generación de ingresos del mercado de reposición
- ▶ Costes de garantía reducidos
- ▶ Menos solicitudes de mantenimiento sobre el terreno
- ▶ Reducción del riesgo de fallo catastrófico en el momento de su puesta en marcha
- ▶ Menores niveles de inventario
- ▶ Disponibilidad de elementos filtrantes en todo el mundo
- ▶ Asistencia técnica sobre el terreno en todo el mundo



**Máxima protección para equipos móviles**

**Los filtros Versalon ofrecen a los OEM y a los usuarios una protección sin igual del equipo y una mayor confianza en su funcionamiento.**

Estas carcasas de filtro compactas y robustas tienen conexiones que cumplen las normas industriales y acoplamientos para tubuladuras de los tamaños habituales. Los filtros se pueden suministrar pintados, no pintados o en un acabado que cumpla los requisitos de la marca. Para su tranquilidad, se realiza un control de calidad de los filtros Versalon para confirmar la limpieza y la integridad del montaje del filtro, que se identifica por una pestaña de seguridad “de cabeza a cubeta”.

Los elementos filtrantes de elevado rendimiento Versalon tienen un medio filtrante de fibra de vidrio aglutinada que ofrece un valor teórico de  $\beta_{X(C)} \geq 1000$  (ISO 16889) a 7, 12, 19 y 22  $\mu\text{m}$ , para una limpieza constante del sistema, un recorrido de flujo optimizado para minimizar la caída de presión ( $\Delta P$ ), un funcionamiento con menor coste energético y una prolongada vida útil en servicio del elemento filtrante.

**¡Las soluciones sencillas son siempre las mejores soluciones!**

La introducción y la extracción del elemento filtrante Versalon se facilita por el mecanismo “clip-cap”. A la vez que facilita una introducción garantizada y un sello positivo entre la carcasa y el elemento filtrante, también permite que los OEM refuercen los programas de garantía

Tiene el mecanismo de instalación “clip-cap”, que favorece la retención del elemento en el mercado secundario.



en el mercado secundario y maximizan los ingresos por recambios.

También es importante saber cuándo se ha bloqueado el filtro del sistema, o si lo hará pronto, para conseguir un funcionamiento fiable del equipo. Los filtros Versalon están disponibles con diversos indicadores de presión diferencial intercambiables, mecánicos y eléctricos, que informan al usuario de que el bloqueo del filtro es inminente y que es necesario cambiar el filtro. La notificación se produce antes de que se abra la válvula de derivación, lo que garantiza que fluidos no filtrados no fluyan en sentido distal. (Pueden verse los detalles completos en el folleto informativo M&ERCAEN de Pall).

Las carcasas, los elementos y los indicadores se venden por separado para gestionar mejor los inventarios del almacén, y se pueden empaquetar individualmente, en kits o a granel, dependiendo de la cantidad y de las necesidades de suministro preferidas.

|   | Modelos     | Presión de trabajo  | Flujo máximo               | Modelo de elemento filtrante | Longitud del elemento (pulgadas) |
|---|-------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| <b>Filtros de alta presión</b>          | <b>G210</b> | 250 bar (3625 psi)  | 50 l/min (13 gpm EE. UU.)  | HCG200                       | 4, 8                             |
|   | <b>G310</b> | 250 bar (3625 psi)  | 120 l/min (32 gpm EE. UU.) | HCG300                       | 4                                |
|   | <b>G410</b> | 420 bar (6,090 psi) | 250 l/min (66 gpm EE. UU.) | HCG300                       | 4, 8, 10                         |
| <b>Filtros de presión media Filtros</b> | <b>F310</b> | 70 bar (1,015 psi)  | 125 l/min (33 gpm EE. UU.) | HCG300                       | 4, 8                             |
|   | <b>F410</b> | 70 bar (1,015 psi)  | 250 l/min (66 gpm EE. UU.) | HCG300                       | 10, 13                           |



Indicador eléctrico de  $\Delta P$



Indicador mecánico de  $\Delta P$



## Bancos de pruebas de producción

Los clientes de Pall aseguran que el "equipo original" cumple las normas de rendimiento de diseño gracias a la realización de ensayos durante la producción y la superación de análisis en bancos de pruebas. Estos ensayos en bancos de pruebas también precisan la aplicación rigurosa de la filtración para que sean fiables. El fallo en esa parte del proceso de fabricación es un costoso gasto que no supone valor añadido. Para asegurarse de que los OEM tengan sistemas de filtración de calidad y para dar soporte a la monitorización diagnóstica de sus ensayos en bancos de pruebas, Pall puede facilitar las auditorías y ofrecer recomendaciones para garantizar un rendimiento constante y fiable de los productos.

## Líder mundial

Pall Corporation es un líder mundial en la industria de filtración, separación y purificación de alta tecnología porque cumple las diferentes necesidades de clientes de todo el espectro de la industria. Las soluciones de procesos de la compañía, elaboradas con complejos procesos de ingeniería, protegen a las personas y a bienes críticos, a la vez que minimizan las emisiones y los residuos.

Fabricantes de todo tipo, así como hospitales, laboratorios, líneas aéreas y suministradores municipales de agua confían en nuestros filtros para elaborar productos de elevada calidad. Invierten en ellos para proteger fluidos preciosos y el medio



ambiente y para prolongar la vida de sus costosos equipos. Nuestros equipos son fundamentales para la fiabilidad de los equipos de construcción y minería, y ayudamos a las compañías energéticas a maximizar la producción y a desarrollar combustibles alternativos y de combustión más limpia que sean un éxito comercial.



25 Harbor Park Drive  
Port Washington, NY 11050  
+1 516 484 3600 Teléfono  
+1 800 289 7255 teléfono gratuito  
en EE. UU.

Portsmouth - Reino Unido  
+44 (0)23 9233 8000 teléfono  
+44 (0)23 9233 8811 Fax  
industrialeu@pall.com



Para ver cómo Pall ayuda a tener un futuro más ecológico, seguro y sostenible, visite [www.pall.com/green](http://www.pall.com/green).

## Visítenos en la web a través de la dirección [www.pall.com](http://www.pall.com)

Pall Corporation tiene oficinas y plantas en todo el mundo. Si desea obtener más información acerca de los representantes de Pall disponibles en su zona, acceda a la dirección [www.pall.com/contact](http://www.pall.com/contact)

Debido a los avances tecnológicos relacionados con los productos, sistemas y/o servicios descritos en este documento, los datos y procedimientos se encuentran sujetos a cambios sin notificación previa. Por favor, consulte con su representante de Pall o visite [www.pall.com](http://www.pall.com) para verificar la validez de esta información. Los nuevos productos de este documento pueden estar protegidos por uno o más números de patente. Si desea una lista completa de las patentes de Pall, visite [www.pall.com/main/about-pall/patents.page](http://www.pall.com/main/about-pall/patents.page).

© Copyright 2013 Pall Corporation. Pall, , Pall y Versalon son marcas comerciales en propiedad de Pall Corporation.

® indica una marca comercial registrada en EE. UU. **BETTER LIVES. BETTER PLANET.** y **Filtration. Separation. Solution.** son marcas de servicio de Pall Corporation.